

PERSONAL INFORMATION



Gavino SCALA

Kauffmannweg, 4 – Luzern 6003 (Switzerland)

+41 76 476 30 08

gavino.scala@usi.ch gavino.scala@unige.ch

ORCID: [0000-0002-7802-4753](https://orcid.org/0000-0002-7802-4753)

Date and place of birth 30.08.1991, Avellino (Italy)

Nationality: Italian – Swiss Work Permit: B

FORMATION, EDUCATION AND ACADEMIC CAREER

Post-Doctoral Researcher (40%) in Italian Literature and Digital Humanities (03.2025 –)

Università della Svizzera Italiana (Switzerland) – Facoltà di comunicazione, cultura e società/Istituto di Studi Italiani

- Research project: «*{LesFablem} Fable, Emblem, Poem, Performance : Renaissance Word and Image Tales*» led by Giuditta Cirnigliaro; tasks: creation of databases and digital editions of Leonardo da Vinci's fables by combining texts and images through IT advanced digital humanities tools (e.g. *Omeka* and XML-TEI language).
- Teaching: «*Digital Humanities*», in collaboration with G. Cirnigliaro, F. Galli, P. Montorfani (spring semester 2026).

Scientific Collaborator (50%) in Medieval History and Digital Humanities (06.2025 –)

Université de Genève (Switzerland) – Département d'Histoire générale

- Research project: «*Forging consensus: dynamics of power and diplomatic practices in Medieval and Modern Europe*» led by Noëlle-Laetitia Perret.

Post-Doctoral Researcher in Medieval History (09.2022 – 03.2024)

Université de Genève (Switzerland) – Département d'Histoire générale

- Research project: «*Les "traités d'ambassadeurs" : expérience personnelle et construction d'un discours normatif (XIIIe–XVIe siècle)*», led by Noëlle-Laetitia Perret; tasks: philological study of the manuscript tradition of Guillaume Durand's *Speculum Legatorum* (c. 1279); critical edition and codicological study of two Latin texts of the ambassador Bernard de Rosier (*Ambaxiatorum Brevilogus* and *Acta legationis*, c. 1430).

FONTES project member (12.2021 – 03.2024)

Fostering Innovative Training In The Use Of European Legal Sources – Université de Genève (Switzerland), Università di Palermo (Italy), Écoles des Hautes Études en Sciences Sociales (France), Jagiellonian University (Poland)

- Production of videos and didactic materials for a handbook on the study and the interpretation of medieval historical and legal sources (<https://fontes.project.uj.edu.pl/>).

Post-Doctoral Researcher in Medieval History (04.2021 – 08.2022)

Université de Fribourg (Switzerland) – Département d'Histoire

- Research project: «*Les "traités d'ambassadeurs" : expérience personnelle et construction d'un discours normatif (XIIIe–XVIe siècle)*», led by Noëlle-Laetitia Perret; tasks: philological study of the manuscript tradition of Guillaume Durand's *Speculum Legatorum* (c. 1279); critical edition and codicological study of two latin texts of the ambassador Bernard de Rosier (*Ambaxiatorum Brevilogus* and *Acta legationis*, c. 1430).
- Teaching: «*Méthodologie I/II : Sources, outils et historiographie du Moyen Âge*» (spring semester 2022).

PhD Student in Romance Philology (10.2017 – 03.2021)

Università degli studi di Siena (Italy), program "Filologia e Critica", curriculum *Filologia romanza* in cotutelle with Universität Zürich - Romanisches Seminar (Switzerland); grade: *Eccellente con lode / Summa cum laude*.

- Research project in Romance Philology and Medieval French Literature: «*La tradizione manoscritta del Livre du gouvernement des roys et des princes di Henri de Gauchy. Studio filologico e saggio di edizione*». Supervisors: Prof.ssa

Anne A. Schoysman (UNISI); Prof. Richard Trachsler (UZH). [Thesis available in OA](#).

- Training internship (01.2018 – 06.2018) at *Opera del Vocabolario Italiano* (Accademia della Crusca – Florence, Italy): redaction of 55 online dictionary entries for the *Tesoro della Lingua Italiana delle Origini*.
- Cotutelle research stay (09.2018 – 08.2019) at Universität Zürich – Romanisches Seminar (Switzerland); presentation of research, collaborations, participation in department activities; co-funded by *Swissuniversities* (awarded project grant in 2019).

Master's degree in Modern Literature (10.2013 – 03.2016)

Università degli studi di Siena (Italy); grade: 110/110.

- Thesis in Romance Philology and Medieval French Literature: «*Il Traitté du livre de Bruth di Jean Vaillant de Poitiers. Edizione critica e commento*». Supervisors: Prof. Claudio Lagomarsini (UNISI); Prof.ssa Anne A. Schoysman (UNISI).

Bachelor's degree in Literature and Philosophy, Modern Literature Program (10.2010 – 10.2013)

Università degli studi di Napoli "Federico II" (Italy); grade: 106/110.

- Thesis in Modern Italian Literature: «*Alessandro Piccolomini*». Supervisor: Prof.ssa Adriana Mauriello (UNINA).
- Erasmus Programme grant at Université de Nantes (France) – UFR Lettres et Langues (09.2012 – 01.2013).

OTHER WORK ACTIVITIES

Language Teacher

(04.2024 – current) École Club Migros (Switzerland)

- Subject: Italian Language, Culture and Literature for foreigners (all levels - adults).

(09.2024 – 02.2025) CIPE in Neuchâtel (Switzerland)

- Subject: Italian Language (all levels - children).

Teacher (11.2016 – 06.2017)

Secondary school (IPSSAR "A. Sonzogni") in Bergamo (Italy)

- Subjects: Italian Language and Literature; History.

Journalist (09.2008 – 08.2013)

Different paper and online journals in Naples (Italy)

- Topics: Sport, Politics.

LANGUAGE SKILLS

- | | |
|-----------|--|
| ▪ Italian | Mother tongue |
| ▪ French | C2 – Université de Nantes (B1) in 2012 and self-evaluation |
| ▪ English | C2 – Trinity College ISE II (B2) in 2015 and self-evaluation |
| ▪ German | A2 – Universität Zürich in 2019 and self-evaluation |

DIGITAL HUMANITIES AND IT SKILLS

- IT skills: content creation; professional use of Microsoft Office, LaTeX, GitHub and Adobe packs; professional use of social media; communication; editing; proofreading; security; fact-checking.
- « Certificat de spécialisation en humanités numériques » – Université de Genève (09.2023 – 07.2024); grade 6/6; research paper: «Pour une édition numérique du *Miroir des dames* : premières remarques» ([link](#)); tutor: S. Gabay (UNIGE). Skills acquired: use of softwares for producing digital editions, for professional writing in XML-TEI and HTML format (e.g. *Oxygen*), and for automatic transcription of manuscripts and ancient documents (HTR).

OTHER RELEVANT ACTIVITIES

- Assessment of scientific projects for the *Agence nationale de la recherche* (France).
- Co-director and member of the scientific and editorial Board of: «Law and literature. An interdisciplinary exploration of medieval texts», Brepols Collection Series.
- Organisation of scientific and academic conferences and member of the scientific committee:
 - «*Confini? Sulla permeabilità degli spazi liminari*» (Università degli studi di Siena – Italy, 17-18.09.20)
 - «*Droit et littérature. Un regard croisé sur les textes médiévaux*» (Université de Genève, CUSO – Switzerland, 16.02.24)
 - «*Workshop series: Fable, Emblem, Poem, Performance: Renaissance Word and Image Tales*» (Università della Svizzera Italiana – Switzerland, March-May 2025)
 - «*Diritto e Letteratura in Italia tra Medioevo e Rinascimento (secc. XII-XVI): testi, contesti, transiti*» (Université de Fribourg, CUSO – Switzerland, April 2026)
- Participation to national and international seminars, conferences and congresses with papers in French, Italian, English.
 - [Université de Genève – Switzerland, 4-5.03.2019] *Moyen Âge en émoi. Neuvièmes journées d'études internationales*; conference speech: «*Princes et émotions: quelques remarques philologiques, linguistiques et interprétatives sur les mouvements de courage dans la première traduction française du De regimine principum*».
 - [University of Prague – Czech Republic, 11-14.07.2019] *XXIII Colloque International de la Société Internationale Renardienne*; conference speech: «*La frontière entre l'homme et l'animal: différences entre le droit naturel, le droit des animaux et le droit humain dans la première traduction française du De regimine principum*».
 - [Fondazione E. Franceschini – Florence, Italy, 26.01.2021] *Ciclo di seminari di Filologia Romanza*; conference speech: «*Gouvernement des roys e Tresor. Tradizioni a contatto e relativi problemi metodologici*».
 - [Universität Zürich – Switzerland, 20.05.2021] *Mittelbausymposien der Jungen Zürcher Mediävistik*; conference speech: «*Premières réflexions autour de la tradition manuscrite du Livre du gouvernement des roys et des princes d'Henri de Gauchy*».
 - [Université de Fribourg – Switzerland, 1-3.09.2021] *8ème cours de formation doctorale – Éditer et interpréter les sources médiévales aujourd'hui. De vertigine indagacionis scientificae...*; conference speech: «*La tradizione manoscritta del Livre du gouvernement des roys et des princes. Problemi ecdotici, redazioni e fonti*».
 - [Université de Fribourg – Switzerland, 03.12.2021] «*Diachronie*»; conference speech: «*Les « traités d'ambassadeurs » : expérience personnelle et construction d'un discours normatif (XIIIe–XVIe siècle)*» [with N.-L. Perret and I. Alessi].
 - [Universidade de Evora – Portugal, 06.05.2022] *II International Conference of Paleography and Diplomatics*; conference speech: «*Codices descripti and their managing: a study case (Madrid, Biblioteca Nacional de España, Res/31 and Paris, BNF, fr. 24233)*».
 - [Université de Fribourg – Switzerland, 09.05.2022] *Colloque des études médiévales – Mediävistisches Colloquium*; conference speech: «*Bernard de Rosier et son Ambaxiatorum brevilogus*».
 - [Western Michigan University – USA, 12.05.2023] *58th International Congress of Medieval Studies*; conference speech: «*The social function of clothing: rules and conventions in a mirror of princes (13th century)*».
 - [Università degli studi di Siena – Italy, 28-29.09.2023] *Hic abundant leones. Uomo e natura nei testi mediolatini e romanzati*; conference speech: «*Traiettorie narrative e geografiche: l'impatto imprevedibile della natura sul cammino dell'ambasciatore Bernard de Rosier (XV s.)*».
 - [Universität Zürich – Switzerland, 14.10.2023] *Seminars of the Center for Renaissance Studies*; conference speech: «*Littérature didactique et pouvoir à la cour de France à la fin du Moyen Âge et au début de la Renaissance: sources et diffusion*».
 - [University of Canterbury – New Zealand and Sorbonne Université – France, 15.12.2023 (online conference)] *La formation des idées: conversations sur la pensée politique de Gilles de Rome*; conference speech: «*L'édition critique du Livre du gouvernement des roys et des princes: nouvelles perspectives de recherche*».
 - [Université de Genève – Switzerland, 16.02.2024] *Droit et littérature. Un regard croisé sur les textes médiévaux*; conference speech: «*Introduction*».
 - [Université de Genève – Switzerland, 06.03.2024] *DH Day*; conference speech: «*La tradition*».

manuscrite du Miroir des dames : entre littérature didactique, politique et...numérique».

- [Università della Svizzera Italiana – Switzerland, 21.03.2025] *Workshop series: Fable Source | La favola e la tradizione dei generi iconotestuali: storia, tipologia, edizioni e Critical AI*; conference speech: «*Digital Editions, between Coding and Philology. A first (practical) approach to TEI guidelines*».
- Host lecturer in various courses:
 - [UNIFR, *Typologie des sources pour l'histoire de l'Europe médiévale*, led by N.-L. Perret, 12.03.2019], conference speech: «*Princes et émotions. Perspectives et enjeux méthodologiques autour de la tradition manuscrite de la première traduction française du De regimine principum*».
 - [UNIGE, *Princes et princesses entre bon gouvernement et bonnes mœurs (XIVe-XVe s.)*, led by M. Caesar, 18.10.2022], conference speech: «*Le livre du gouvernement des roys et des princes. Présentation d'un cas d'étude*».
 - [UNIFR, *Lecture de textes philosophiques latins : la contingence*, led by V. Cordonier, 30.05.2023], conference speech: «*L'édition critique du Livre du gouvernement des roys et des princes et le traitement de la prudentia*».

SKILLS / STRENGTHS:

- Communication; teaching and didactic; interaction with school and university students; strong attention to detail; self-motivation and enthusiasm; resilience; flexibility; teamwork; transparency and diplomacy; problem-solving; commitment.

PUBLICATIONS

Monography

G. SCALA, *Le livre du gouvernement des roys et des princes di Henri de Gauchy. Studio filologico - Edizione critica (I libro)*, Romanica Helvetica Series – Narr, Tübingen, 2024, 442 pp. [available in OA]

[review: C. LAGOMARSINI, *Manuale per principi bestseller del Medioevo*, «Il Sole 24 ore» (26.01.2025), p. VIII]

Articles and contributions

G. SCALA, *La frontière entre l'homme et l'animal: différences entre le droit naturel, le droit des animaux et le droit humain dans la première traduction française du De regimine principum*, «Reinardus» 31 (2019), pp. 165-182.

G. SCALA, *Gouvernement des roys e Tresor. Tradizioni a contatto e relativi problemi metodologici*, «Vox Romanica» 81 (2022), pp. 57-84.

G. SCALA, *Per un'analisi diacronica del Livre du gouvernement des roys et des princes secondo la redazione ω (XVs.): considerazioni filologiche e percorsi linguistici*, «Pluteus» 13 (2023), pp. 139-163.

G. SCALA, *La funzione sociale dell'abbigliamento: regole e convenzioni nel Gouvernement des roys et des princes, tra letteratura e politica*, «Encomia » 44 (2023), pp. 157-171.

G. SCALA, *La tradizione manoscritta dello Speculum legatorum (c. 1279) di Guillaume Durand: prolegomena all'edizione critica*, «Historia et lus» 25 (2024), pp. 1-22 (available in OA).

G. SCALA, *Codices descripti and their managing : a study case (Madrid, Biblioteca Nacional de España, Res/31 and Paris, BNF, fr. 24233, in Between Lines and Notarial Marks: Documentation Sciences in rebuilding the past, A. PEREIRA FERREIRA – L. DIAS GARCIA – M. DORES ET ALII (ed by), Publicações do Cidehus, Évora, 2024, pp. 1-11 (disponibile in OA).*

G. SCALA, *Traiettorie narrative e geografiche: l'impatto imprevedibile della natura sul cammino dell'ambasciatore Bernard de Rosier (XV s.)*, in *Hic abundant leones. Uomo e natura nei testi*

mediolatini e romanzi, C. BELLENZIER – C. BORRELLI – M. CESENA – G. TRIPODI (ed by), Firenze University Press and USiena Press, Firenze, 2025, pp. 181-188 (disponibile in OA).

G. SCALA, *Strutture narrative, motivi esemplari e testi paralleli*, in *De uno zovene che zè in soa ventura del codice Ambrosiano N 95 sup.*, R. WILHELM – G. Buzzi (ed. by), Universitätsverlag Winter, Heidelberg, 2025, pp. 101-110.

Reviews

G. SCALA, *Compte rendu à : Les Miroirs aux princes aux frontières des genres (VIIIe-XVe siècle)*, dir. Nicolas Michel, Paris, Classiques Garnier, 2022, 335 pp., «Revue Critique de Philologie Romane» (2024), pp. 104-110.

Dictionary entries

G. SCALA, *Tesoro della lingua italiana delle origini* (available in OA), n. 38 entries: *gregoriano, pilastrazione, pilastrello, pilastro, roncaione, sboscare, sbizzolare, scalciare, scalcinare, scalcinatura, scalcitare, scampolino, scorare, scorato, scàmpolo, sdraio, sdubbioso, sfoggiare, sfoggiato, sfogliamento, sfogliare, sfogliato (1), sfogliato (2), sfoglio (1), sfoglio (2), sgabello, sgambato, sgangherare, sghiacciare, sgrigiato, sottannerire, sottatroce, spacificamente, spagaccio, spagato, spaghetti, spago, vaneza*.

Descriptive sheets

G. SCALA, *Le mirouer exemplaire du regime et gouvernement des princes. Le secret des secrets. Le nom des roys de France. Paris, Guillaume Eustace, 31 juillet 1517 (Fiche EMAF_263895)* in *Répertoire des premiers imprimés des récits médiévaux en langue française*, Mirabile – Digital archives for medieval culture, 2025 (available in OA).

L. DUGAZ – G. SCALA, *Le Livre de l'information des princes (Fiche EMAF_240346)* in *Répertoire des premiers imprimés des récits médiévaux en langue française*, Mirabile – Digital archives for medieval culture, 2025 (available in OA).

Videos

G. SCALA, *Quelques marginalia dans un manuscrit du Speculum legatorum de Guillaume Durand*, video produced for the European project FONTES, 2024 (available on YouTube).

N.-L. PERRET – I. ALESSI – G. SCALA, *Les « Traités d'ambassadeurs »*, video produced for the European project FONTES, 2024 (available on YouTube).

LIST OF PUBLICATIONS IN PRESS

Tesoro della lingua italiana delle origini (available in OA), n. 17 dictionary entries: *sbucciare, scelesto, scelleramento, scelleranza, scellerare, scelleratamente, scellerate, scelleratezza, scellerato, scellerazione, scellerezza, scellerità, scelleroso, scelleràggine, scelo (1), scelo (2), scélere*.

P. ARABEYRE – N.-L. PERRET – G. SCALA – A. SCHNEIDER, *Bernard de Rosier et son Ambaxiatorum Brevilogus (1435). Éditions, traduction française et analyse*, École des Chartes, Paris, approx. 200 pp.

I. ALESSI – G. SCALA (ed by), *Droit et littérature. Un regard croisé sur les textes médiévaux*, vol. 1, Brepols, Turnhout, approx. 200 pp.